



إدارة الخدمات النمائية  
O Street, MS 7-40 1215  
Sacramento, CA 95814  
الهاتف النصي: 711 (TTY):  
0061-421 (833)

التاريخ: 27 سبتمبر 2022

إلى: المديرين التنفيذيين للمراكز الإقليمية

الموضوع: تمويل لدعم تنفيذ برنامج تقرير المصير

تم تخصيص أموال للمراكز الإقليمية لدعم تنفيذ برنامج تقرير المصير (SDP) للسنة المالية 2022-2023، وفقاً للبند 4685.8(و) من قانون الرعاية والمؤسسات. ويتمثل الهدف من هذه الرسالة في تقديم إرشادات حول كيفية استخدام هذه الأموال، بما في ذلك التعاون المطلوب مع اللجان الاستشارية للمتطوعين المحليين (LVAC) في تحديد الأولويات المحلية للتمويل.

وينص البند 4685.8(و) من قانون الرعاية والمؤسسات على وجوب استخدام هذه الأموال لتعزيز قدرة المشاركين في برنامج تقرير المصير على إدارة حياتهم الخاصة، ولضمان نجاح الإدارة والمراكز الإقليمية في تنفيذ البرنامج. كما ينص القانون على أن إدارة الخدمات النمائية بالتشاور مع أصحاب المصلحة، ومنهم مجموعة العمل الاستشارية لتقرير المصير على مستوى الولاية- يجب أن تمنح الأولوية لاستخدام الأموال في تلبية احتياجات المشاركين، وزيادة الوصول إلى الخدمات والمساواة، وتقليل التفاوتات، وتنفيذ البرنامج، بما في ذلك التكاليف المرتبطة بكل ما يلي:

- تعيين وتدريب ميسرين مستقلين، مع التركيز على زيادة عدد الميسرين المستقلين ثنائيي اللغة وثنائيي الثقافة؛
- والتدريب المشترك للمشاركين والأسر والمراكز الإقليمية وأعضاء اللجان الاستشارية للمتطوعين المحليين وغيرهم مع التركيز على تدريب المدافعين عن تقرير المصير والأسر من شتى المجتمعات غير المُمثلة بشكل كامل في برنامج تقرير المصير؛
- والمساعدة في وضع خطة الإنفاق؛
- ومجموعات/ ورش عمل تعاونية لتعزيز التعلم المستمر والمشاركة وفرص حل المشكلات.

ستقدم إدارة الخدمات النمائية التمويل بشكل منفصل إلى اللجنة الاستشارية لتقرير المصير على مستوى الولاية، التي تلعب دوراً رئيسياً في تقديم المشورة والتوجيه بشأن التنفيذ الناجح لبرنامج تقرير المصير.

"بناء الشراكات ودعم الخيارات"

تلعب اللجان الاستشارية للمتطوعين المحليين دوراً مهماً في تنفيذ برنامج تقرير المصير والإشراف عليه. لذلك، يجب أن تعمل المراكز الإقليمية واللجان الاستشارية للمتطوعين المحليين بشكل تعاوني لتحديد أولويات استخدام الأموال المتاحة لتلبية احتياجات المشاركين في منطقتهم المحلية. ولا يجوز إنفاق الأموال إلا بعد التوصل إلى اتفاق بشأن الاحتياجات المحلية. ويمكن الاطلاع على الملحق 1 للحصول على معلومات إضافية حول الاستخدامات المحتملة للأموال، ومقدار التمويل المتاح في كل منطقة مركز إقليمي للسنة المالية 2022-2023، والخطوات المقترحة لتحديد أوجه استخدام الأموال.

يرجى الاتصال بـ [sdp@dds.ca.gov](mailto:sdp@dds.ca.gov) إذا كان لديك أي أسئلة بخصوص هذه الرسالة.

مع كامل التقدير،

وَقَّع على النسخة الأصلية:

ماريكريس آكون  
نائبة المدير  
قسم البرامج الفيدرالية

نسخة إلى: مسؤولي المراكز الإقليمية  
مديري خدمات المستهلكين بالمراكز الإقليمية  
مديري الخدمات المجتمعية بالمراكز الإقليمية  
رابطة وكالات المراكز الإقليمية  
مجلس الولاية للإعاقات النمائية  
نانسي بارغمان، إدارة الخدمات النمائية  
برابن ونفيلد، إدارة الخدمات النمائية  
كارلا كاستانيدا، إدارة الخدمات النمائية  
جيم نايت، إدارة الخدمات النمائية  
إيرني كروز، إدارة الخدمات النمائية  
أرون كريستيان، إدارة الخدمات النمائية  
تيم ترافيس، إدارة الخدمات النمائية

## تمويل لدعم تنفيذ برنامج تقرير المصير (SDP)

يتوفر التمويل لدعم تنفيذ برنامج تقرير المصير، كما هو مذكور في الرسالة المصاحبة لهذا الملحق، وفقاً للبند 4685.8(و) من قانون الرعاية والمؤسسات. وترد أدناه الاستخدامات المحتملة لهذه الأموال وعملية اتخاذ هذا القرار واستخدام هذه الأموال.

الخطوة	الوصف
المجالات ذات الأولوية لتمويل الاستخدام	<p>تشمل المجالات ذات الأولوية للتمويل ما يلي:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● <b>توظيف/ تدريب الميسرين المستقلين - التكاليف المرتبطة بزيادة عدد الميسرين المستقلين المتاحين مع التركيز على الميسرين المستقلين ثنائيي اللغة وثنائيي الثقافة.</b> ويمكن أن يشمل ذلك، على سبيل المثال لا الحصر: التوظيف، والتطوير و/أو توفير التدريب، والترجمة التحريرية/ المترجمين الفوريين، والتكاليف المتعلقة بتوفير التدريب، وما إلى ذلك.</li> <li>● <b>مجموعات/ ورش عمل تعاونية - اجتماعات مستمرة و/أو دورية للمشاركين والأسر، ومقدمي الخدمات، وما إلى ذلك، لتوفير فرص التعلم وحل المشكلات.</b> ويمكن أن تشمل التكاليف، على سبيل المثال لا الحصر، نفقات سفر المتحدثين/ مقدمي العروض، والترجمة التحريرية / المترجمين الفوريين، والمواد، ونفقات مكان الاجتماع، وما إلى ذلك. وقد يشمل ذلك التنسيق مع اللجان الاستشارية للمتطوعين المحليين/ المشاركين في مناطق أخرى لزيادة نطاق فرص التعلم/ مشاركة المعلومات.</li> <li>● <b>تدريب مشترك - تدريب المشاركين والأسر وموظفي المراكز الإقليمية وأعضاء اللجان الاستشارية للمتطوعين المحليين، وما إلى ذلك، مع التركيز على تدريب المدافعين عن تقرير المصير وأفراد الأسر من المجتمعات المتنوعة التي تعاني من نقص في الخدمات المتصلة ببرنامج تقرير المصير.</b> وينبغي أن تركز التدريبات المشتركة على فرص التعلم المشترك التي تزيد من الفهم الجماعي لجميع المشاركين في برنامج تقرير المصير. ويمكن أن تشمل التكاليف، على سبيل المثال لا الحصر: التطوير و/أو توفير التدريب، والترجمة التحريرية/ المترجمين الفوريين، والتكاليف المتعلقة بتوفير التدريب، وما إلى ذلك.</li> <li>● <b>دعم/ تدريب للانتقال إلى برنامج تقرير المصير - دعم المشاركين في الانتقال إلى برنامج تقرير المصير.</b> ويمكن أن يشمل ذلك تقديم الدعم في مجالات مثل تحديد نموذج دائرة الإدارة المالية الأنسب للمشارك، واقتراحات لتوظيف/ تعيين الموظفين، وكيفية وضع خطط توظيف احتياطية، وما إلى ذلك.</li> <li>● <b>وضع خطة الإنفاق الأولية - تقديم الدعم في تطوير استخدام المشارك لميزانيته الفردية من خلال خطة الإنفاق الخاصة به، التي قد تتضمن النشاور مع دائرة الإدارة المالية.</b></li> <li>● <b>الاحتياجات الإضافية المحددة - العناصر/ الأنشطة التي ستدعم احتياجات المشاركين وتنفيذ البرنامج.</b></li> </ul>
تحديد كيفية استخدام الأموال	<p>ينبغي أن تقوم اللجنة الاستشارية للمتطوعين المحليين والمركز الإقليمي بتقييم الاحتياجات المحلية بشكل مشترك عند تنفيذ برنامج تقرير المصير لتحديد أفضل استخدام للأموال المتاحة. وبناءً على هذا التقييم المشترك، ينبغي وضع قائمة بالمجالات ذات الأولوية (أعلاه) التي سيتم تمويلها، بما في ذلك المبلغ المقدر الذي سيستخدم لكل منطقة مختارة. ولا يلزم في هذه المرحلة وضع تقدير تفصيلي ومُفند لكل منطقة محددة، ولكن مناقشة بعض هذه التكاليف التفصيلية قد تساعد على توجيه التقدير.</p>

	<p>فور إبرام اتفاق بشأن استخدام الأموال، يجب على اللجنة الاستشارية للمتطوعين المحليين والمركز الإقليمي أن يشتركا في إبلاغ ما يلي إلى <a href="mailto:sdp@dds.ca.gov">sdp@dds.ca.gov</a>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• قائمة المجالات ذات الأولوية التي سيتم تمويلها؛</li> <li>• والمبالغ المقدرة للتمويل المخصصة لكل مجال من مجالات الأولوية؛</li> <li>• ووصف موجز للطريقة التي أُتخذت بها القرارات.</li> </ul> <p>يمكن إجراء تغييرات باستمرار مع تغير احتياجات المشاركين، ولكن يجب أن يظل استخدام الأموال متماشياً مع القانون ومع هذا التوجيه، ويجب اتخاذ القرارات بشأن أي تغييرات بشكل تعاوني من قِبل اللجنة الاستشارية للمتطوعين المحليين والمركز الإقليمي.</p>
<p><b>تدفق الأموال</b></p>	<p>تم تخصيص مبالغ التمويل المحددة في الصفحة التالية لكل مركز إقليمي. وكما ذكر سابقاً، يجب اتخاذ القرارات بشأن استخدام هذه الأموال بشكل مشترك من قبل اللجنة الاستشارية للمتطوعين المحليين والمركز الإقليمي. وبعد ذلك، سوف تُسدد المراكز الإقليمية للأفراد/ المنظمات مقابل تقديم الخدمات.</p>

خُصص التمويل الأساسي بالتساوي بين المراكز الإقليمية، كما خُصصت الأموال المتبقية على أساس حصة المستهلكين النشطين (الحالة 2) المولدين في كل مركز إقليمي.

تمويل دعم المشاركين في برنامج تقرير المصير - السنة المالية 2023/2022 \*

المركز الإقليمي	التمويل الأساسي	حصة تمويل المستهلكين النشطين الذين يعرفون أنفسهم على أنهم ملونين**	التمويل المتاح
ACRC	47,620\$	59,531.36\$	107,151.36\$
CVRC	47,620\$	66,535.06\$	114,155.60\$
ELARC	47,620\$	46,980.13\$	94,600.13\$
FDLRC	47,620\$	31,190.03\$	78,810.03\$
FNRC	47,620\$	7,971.61\$	55,592.61\$
GGRC	47,620\$	25,309.29\$	72,929.29\$
HRC	47,620\$	52,296.78\$	99,916.78\$
IRC	47,620\$	122,677.66\$	170,297.66\$
KRC	47,620\$	30,404.99\$	78,024.99\$
NBRC	47,620\$	19,235.81\$	66,855.81\$
NLACRC	47,620\$	80,078.71\$	127,698.71\$
RCEB	47,620\$	61,956.99\$	109,576.99\$
RCOC	47,620\$	61,947.59\$	109,576.59\$
RCRC	47,620\$	4,686.73\$	52,306.73\$
SARC	47,620\$	50,092.09\$	97,712.09\$
SCLARC	47,620\$	73,300.10\$	120,920.10\$
SDRC	47,620\$	95,925.22\$	143,545.22\$
SGPRC	47,620\$	45,532.28\$	93,152.28\$
TCRC	47,620\$	33,831.90\$	81,451.90\$
VMRC	47,620\$	42,114.77\$	89,734.77\$
WRC	47,620\$	28,338.34\$	76,008.34\$
المجموع	<b>1,000,020\$</b>	<b>1,039,989\$</b>	<b>2,040,009\$</b>

\* يجب إنفاق الأموال بحلول مارس 2025.

\*\* مصدر هذه المعلومات هو الملف الرئيسي للعميل، وهو المصدر الرئيسي لمعلومات حالة الأشخاص الذين تقدموا بطلب للحصول على خدمات تمويلها الإدارة، وكذلك الذين قُدمت لهم الخدمات بنشاط في شهر مايو 2022.